

OLD PHOTOS OF TIANJIN

# 天津舊影

天津の昔日の面影

China Famous  
City Centenary

中国名城百年

China Famous  
City Centenary

人民美術出版社  
PEOPLE'S FINE ARTS PUBLISHING HOUSE



## 图书在版编目 (CIP) 数据

天津旧影: 汉、英、日对照 / 天津市历史博物馆. - 北京: 人民美术出版社, 1999.10  
ISBN 7-102-02073-2

I. 天… II. 天… III. 地方志 - 天津 - 史料 - 摄影集 IV. K292.1-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 60109 号

## 天 津 旧 影

---

出 版: 人民美术出版社  
(北京北总布胡同 32 号)  
主 编: 李家璘  
副 主 编: 徐凤文 岳 宏  
编 辑: 田玉芬 王 社 佟金贵  
侯文洁 刘佐亮 宋 扬  
责任编辑: 孙 凯  
扉面题字: 沈 鹏  
设 计: 孙 凯  
英文翻译: 侯九阳  
日文翻译: 罗玉泉  
图片提供: 天津市历史博物馆  
印 制: 人民美术印刷厂  
新华书店北京发行所发行  
2000 年 2 月第 1 版第一次印刷  
开本: 787 毫米 × 1092 毫米 1/12  
印张: 10 印数: 1-3000 册  
ISBN7-102-02073-2/J · 1783  
定价: 50.00 元

# 天津舊影

沈鵬

OLD PHOTOS OF TIANJIN

昔の天津

人民美術出版社  
PEOPLE'S FINE ARTS PUBLISHING HOUSE



天津河北大胡同及金钢桥一带鸟瞰  
 A bird's view of Hebei Hutong and  
 Jingang Bridge  
 天津河北大胡同(横町)及び金鋼橋  
 辺りの見下ろし

天津河北大胡同及金钢桥一带鸟瞰



## 目 录

海河纵横 .....	16
老城风貌 .....	24
开埠前后 .....	29
租界撷览 .....	36
沦陷事略 .....	44
解放纪实 .....	55
工商百业 .....	63
城市设施 .....	71
街景市容 .....	76
文化掠影 .....	82
庙堂寻踪 .....	93
都市风情 .....	100

## Contents

Hai River .....	16
The old Tianjin .....	24
Before and after the opening of ports .....	29
An extensive look of the concessions .....	36
Occupation by the enemy .....	44
Liberation .....	55
Industry and Commerce .....	63
Urban Facilities .....	71
The appearance of the street and the city .....	76
Culture .....	82
Temples and shrines .....	93
Customs and habits .....	100

## 目 次

海河縱橫 .....	16
古城風貌 .....	24
通商前後 .....	29
租界觀覽 .....	36
陷落略事 .....	44
解放事實 .....	55
工商百業 .....	63
都市設施 .....	71
街の風景 .....	76
文化事情 .....	82
廟堂遺跡 .....	93
都市風情 .....	100

# 津门谈往

**天**津是历史文化名城、中国四大直辖市之一和北方经济中心，位于华北平原东北部，海河水系下游，北枕燕山，东临渤海，地势优越。历史上，正由于天津依河傍海，而尽得渔盐之利；河海汇流，更得揽舟楫之便；地扼京师门户，又使其成为关系封建王朝经济命脉的漕运枢纽。尤其是从一座城市的特点来看，天津又是随着开埠和近代化进程而急剧发展起来的沿海大都市。

天津地区文明的第一粒种子首先出现在北部山前地带。随着环境的变迁，天津的先民逐渐从蓟县山前向渤海之滨推移。众多考古发掘资料揭示并证实了这一规律。1997年发现的蓟县青池遗址，将天津地区人类活动的历史初步上溯到了8000年左右。

海河是天津城市成长的摇篮。自汉代在天津平原各河口处出现泉州城等早期城市后，魏晋隋唐以降，天津海河沿线城址聚落呈现由东向西转移的地缘态势。从魏晋时期的漂榆邑到唐代的三会海口，从宋代的寨铺到金代的直沽寨、元代的海津镇，直至明清时期的天津城，无不呈现这一发展趋势。

天津作为传统意义上的城市，形成于十二世纪初。1214年，金朝在三岔河口一带设直沽寨。“直沽”成为天津城市发展过程中最早出现的名称。及至元代，海运盛行，使直沽地区渐趋繁荣。元人诗中所谓“东吴转海输梗稻，一夕潮来集万船”，正是当年直沽海运繁荣的真实写照。元延佑三年(1316)改直沽为海津镇，天津开始了向城市发展的进程。

**天**天津一名的出现是明建文四年(1402)燕王朱棣经直沽“济渡沧州”，南下攻入南京，夺得帝位后所赐。天津一名，实取“天子渡河之地”之意。明永乐年间(1404—1406)，天津设卫筑城，“天津卫”之俗称自此始。永乐十七年(1419)明王朝迁都北京，天津成为“京师门户”。清王朝统一全国以后，开放海禁，天津城市获得了又一次大发展的历史机遇。雍正三年(1725)，天津改卫为州。雍正九年(1731)又升州为府。到清朝乾隆年间，天津已发展成为华北地区水陆交通的枢纽、渔盐产销的基地、华北地区粮食集散市场以及重要的经济中心。

“天津卫，好地方，繁华热闹胜两江，河路码头买卖广”。天津早期的商业区多集中在天津城外以东、以北的海河及南运河沿岸。当年河中船舶往来，路上车马杂沓，店中熙熙攘攘，街上官衙林立，万商云集。南北物资，洋广杂货，四方特产，或从海上，或经运河，源源不断地运进天津。来自南方的宁波帮、潮州帮、广东帮的海船长年奔波于南洋与北洋航线，著名的天津卫船也北上辽东，南下江浙、上海等地。随着商业贸易的繁荣，俗称“山西票号”的银钱汇兑业也在乾隆年间开始兴起。

**进**入十九世纪中叶，两次鸦片战争的爆发，使中国被迫签订一系列丧权辱国的不平等条约，最终沦为半殖民地半封建社会。这些条约不仅为西方势力进入中国选择了登陆点，而且以条约规定的强权为后盾，自由贸易为手段，西方文化为精神教化，将分布于中国沿海地区的栖息地迅速培育成寄托着殖民者

理想的具有近代意义上的城市。近代天津就是这样一座诞生于中西文化冲突,伴随着民族危亡、觉醒与抗争发展起来的中国第二大工商业城市。

1860年10月,中英、中法《续增条约》在北京签定(所以又称《北京条约》)。条约明确规定将天津开辟为通商口岸。英、美、法三国率先在天津建立了被称为“国中之国”的租界。在以后的四十余年里,德国、日本、俄国、意大利、比利时及奥匈帝国接踵而至,最终形成了九国租界。其数量之多,在全国十六个设有租界的城市中首屈一指。租界的出现与发展从根本上改变了天津城市结构及发展方向。从空间上看,九国租界的总面积约相当于天津旧城厢的8倍,不仅构成了近代天津城市的基本轮廓,而且成为城市活动的重心所在。从经济结构上看,租界中建立的机器工业逐渐改变了以商业、服务业和作坊手工业为主的传统经济成份,使天津成为中国为数不多的真正沐浴了工业文明的城市。从发展方向上看,随着租界对外贸易、交往的展开和先进的港口设施的兴建,以及远洋运输工具的使用,天津开始了由内河走向海洋,由国内水陆码头融入世界体系的历史进程。因此,天津在近代是外国资本主义侵略、掠夺的重要目标。伴之而起的是国内的政治兴革与动荡。尤其是开埠以来的天津城市社会性质的演变,构成了近代中国半殖民地、半封建社会的一个缩影。

**西**方殖民者的入侵曾激起来自上层官僚与下层民众的巨大反应。面对西方的坚船利炮,以驻节天津二十五年之久的

李鸿章为首的洋务派,以“师夷之长技以制夷”为对策,掀起洋务运动,开辟了中国近代化之路。天津遂成为洋务运动的北方中心。在此期间,全国第二大兵工厂——天津机器局,北方第一家船舶修造厂(大沽船坞)和轮船招商局的兴建;被誉为“中国铁路世纪之开始”的天津至唐山铁轨的铺筑,中国大陆第一根电报线和由中国人自己操办的第一条电话线的架设;中国历史上第一枚邮票——大龙邮票的发行;中国第一所以培养工程技术人员为主的大学——北洋大学的建成……。使天津这座北方重镇成为近代中国追逐时代潮流的先锋。并从一个侧面反映了天津随着开埠和城市化进程而迅速发展的历史过程。与此同时,生活在社会下层的民众面对西方殖民势力的入侵,以另一种方式进行了应有的抵抗。1870年6月21日,数千名天津人焚毁了法国天主教望海楼教堂和法国领事馆,制造了使西方人闻之色变的“天津教案”。1900年,天津再度爆发义和团运动。数万名义和团民几乎焚毁了天津的所有教堂,并围攻租界和火车站,配合中国清朝军队与前来增援的八国联军展开了空前激烈的战斗。师夷制夷的洋务运动与天津教案、义和团运动,形成了应对西方冲击的两种截然不同的反应,而这两种反应又透视出近代中国面临的两大问题:民族矛盾与发展危机。

——十世纪初,天津作为近代大都会的城市形态开始得到充分展现和持续发展。作为清政府推行“新政”的试验地,在以袁世凯为首的北洋派支持下,天津兴办了一批被称为“北洋实

业”的近代化企业。随后,民族工业也得到迅速发展。即使是在“七七”事变后的八年沦陷期间,由于日本占领军推行其“以战养战”的方针,极力把天津的工业纳入其军事侵略的轨道,变为战争物资供应地。因此,天津工业仍然走向畸形发展。经济领域,天津逐渐具备了工商业城市辐射四周、带动区域的功能。贸易方面,天津成为中国北方最大的商品集散口岸,天津港也开始成为国际贸易港。工业方面,天津的近代企业逐步改变了十九世纪那种单一的军用性质,而转为以市场为导向,以满足人们日常生活需要为目的的民用工厂。商业方面,在法租界梨栈一带形成了以大型零售商场为主体的新的商业中心,其主要标志是二十年代末天津劝业场的落成。在金融方面,以银行、保险公司为主体的现代金融业得到蓬勃发展,使天津成为仅次于上海的中国第二大金融中心。城市经济的发展带动了包括电力、自来水、排水、消防、道路、桥梁、公共交通、城市建筑以及园林在内的一大批市政设施的建设,而这些设施的使用又进一步丰富了城市功能,构成了城市形态的重要组成部分。其中,1906年开通的有轨电车使天津成为中国城市中最早拥有现代公共交通工具的城市;1926年竣工的万国桥(今解放桥)至今仍被视为天津的标志;而数以千计散发着异国风情的西式建筑,如租界内的公共建筑、银行建筑、教堂、花园、饭店、俱乐部、影剧院和高级住宅“小洋楼”等,异彩纷呈,特色鲜明。故天津还享有“万国建筑博览会”之名。

由于城市地位和历史环境的显要,天津在近代以来就是中西文明荟萃之地。在文化领域,既出现了具有浓郁西方特色的图书馆、博物馆、美术馆、电影院等文化设施及话剧等艺术形式,又存在着具有深厚民族传统的以上演京剧、评剧及曲艺为主的戏园、书场等。其中,在话剧和曲艺的创作、演出方面,天津始终走在全国的前列。此外,具有天津地方特色的民间艺术品“泥人张”彩塑、“杨柳青年画”、“风筝魏”风筝也一直享誉全国。在大众传播领域,形成了以报纸、杂志和电台为主的媒介体系,其中,闻名全国的《大公报》于1902年在天津创刊。在新式教育方面,1919年,中国最著名的私立大学——南开大学在天津诞生。体育运动方面,篮球、足球、网球在租界、学校大行其道的同时,中国传统体育、武术、摔跤等也在天津得到发扬光大。尤其是被称为“南开五虎”的篮球队曾经名震一时。

—— 定地域中心的社会文化状况和经济发展情况,决定了一座城市的风俗习尚。天津作为一座“五方杂处”的移民城市,传统的民俗事象极其丰富。

天津位于九河下梢,连接七省通衢,列居畿辅首邑。早在元代,“直沽”已成为天子脚下“兵民杂居久,一半解吴歌”的繁华地界。及至明清两代,来自不同地域的移民沿着漫长的大运河或遥远的海路迁移到了这座“三岔河口向东流”的城市,同时也把各自地域的文化传统与风俗习惯带入了这座城市。经过几百年的人口集聚与文化交融,天津居民渐次形成了一套完整的风俗习



惯,这些风俗习惯受到天津工商业城市的生产、生活条件的制约,显示出独特的地方色彩,并呈现着不断发展和演变的过程。尤其是开埠以来,中西文化的碰撞,对近代天津社会生活习俗和人们的文化心理有深刻影响。其突出表现是,西方势力的入侵和所谓“租界文化”的影响;晚清遗老遗少、下野的军阀政客麇集天津,给天津人的生活习尚、观念形态、价值取向等,注入了新的内容。在这里,以官商阶层为代表的社会上层,以高额盈利为物质基础,任意铺张,社会风尚趋于奢华。下层百姓,则劳苦辛作,保持纯朴的民风。同时,具有浓郁乡土气息的民间娱乐活动,历近百年,经久不衰,反映了社会大众向往美好生活的文化心态和消闲心理。

**由**于租界林立,加之毗邻首都,天津的政治地位异常显赫。早在李鸿章任北洋大臣时天津就成了中国对外交往的中心。《辛丑条约》的签订,又导致外国军队可以常驻天津,日本甚至在天津成立了中国驻屯军司令部。而以袁世凯为代表的北洋军阀也以天津为大本营,借租界治外法权的保护聚积力量,最终登上了中国政治舞台。此后,下野的总统、总理、总长和凯觐北京政权的各省督军纷纷移居天津租界,静观时变,以求东山再起,形成北京为前台,天津为后台的政治格局。即使在国民党政府迁都南京后,天津的政治影响也时常震动全国。《塘沽协定》、《何梅协定》的签订都出自天津。另一方面,由于天津的政治经济地位,在这块土地上,又吸引了一批有志于政治改革的思想家,如严

复、梁启超等都曾寓居天津,著书立说,宣传自己的政治主张。孙中山也曾三次来津传播革命思想。

随着民族意识的日益觉醒,反帝、反封建的爱国运动也在天津蓬勃开展。1905年的抵制美货运动,1916年的反对法国强占老西开的斗争,1919年的“五四”运动无不如火如荼。自1924年中国共产党在天津正式建立地方委员会组织后,中共顺直省委、中共北方局先后在天津建立。许多著名共产党人如李大钊、周恩来、邓颖超、刘少奇、陈潭秋、彭真、吉鸿昌等都曾长期在津领导革命斗争,天津成为北方党的领导中心。特别是四十年代末,人民解放军大规模的城市攻坚战——天津战役的胜利,终于结束了半殖民地、半封建社会的社会面貌和屈辱的历史,迎来了社会主义新天津的诞生。

前人云:“欲知大道,必先知史”。回顾以往,对开创未来,不无裨益。有鉴于此,本馆同仁应人民美术出版社之约,精选馆藏部分珍贵历史照片,分门别类,拟定专题,汇成此册,借以奉献给广大读者。

# Tianjin In The Past

**A**s a historically and culturally famous city, Tianjin is one of four cities directly under the Central Government as well as an economic center in the north of China. Tianjin is located in the northeastern part of North China Plain and on the down reach of water system of Hai River. Bordering Yan Mountain on the north and Bo Sea on the east, Tianjin enjoys a very convenient terrain, so in ancient times, Tianjin was a trading center of salt and fishes and an important port of river and sea. As a gateway city leading to Beijing, Tian became a hub for water transportation of grain which was closely related to the economic lifelines in the feudal society. In view of the characteristics of a city, Tianjin is a large coastal municipality which dramatically expanded in the course of port opening and modernization.

The first seed of civilization in Tianjin area came up in front of mountain areas in the north. With changes of the environment, the ancestors of Tianjin moved from the mountain area in Ji County to the coast of Bo Sea. Many archaeologist discoveries showed and proved this pattern. The remains of Qingchi in Ji County discovered in 1997 pushed the history of human activities in Tianjin area back to about 8,000 years ago.

Hai River is the cradle for Tianjin's expansion. Since early cities such as Quanzhou Town emerged on the river mouths in Han Dynasty, the building of city along Hai River and the establishment of economic center had shifted from east to west. This development never changed in ancient times.

Tianjin city in traditional sense, came into being in the beginning of 12nd century. In 1214, Jin Dynasty established a Zhigu Town in the junction of three rivers. Zhigu was the earliest name in the development process of Tianjin City. In Yuan Dynasty, owing to the booming sea transportation, Dazhigu Area became prosperous. The prosperous scene of sea transportation in Zhigu at that time can be brought to life in a Yuan poem which goes as follows: transporting the rice of East China by sea, thousands of ships came overnight with the tides. Zhigu was renamed to Haijin Town in the 3rd year in Yanyou Period of Yuan Dynasty. Soon urbanization in Tianjin started.

**T**he name of Tianjin first appeared in the 4th year of Jianwen Emperor of Ming Dynasty (1402). King of Yan, Zhuli led his troops southward via Zhigu and took Nanjin by force. After he came into power as an emperor, he bestowed such a new name as Tianjin on Zhigu. Tianjin meant the spot of crossing the river for the emperor. During the Yongle Period of Ming Dynasty (1404 - 1406), garrisons (literally "wei" in Chinese) were built in Tianjin. Since then, Tianjin started to be called "Tianjin Wei". In the 17th year of Yongle Period, Ming Court moved its capital to Beijing and hence Tianjin became the gateway to the capital. After the Qing Dynasty united the whole country, it lifted the ban on sea transportation Tianjin came across a historical opportunity of great development. Tianjin became a prefecture in the 3rd year of Yongzheng Emperor (1725). It was upgraded to provincial level in the 9th year of Yongzheng Emperor which ruled 6 counties and 1 prefecture. In the Emperor Qianlong Period of Qing Dynasty, Tianjin became a hub for water and land transportation, a production and sales base of fishes and salt, grain distribution market in North China and an important economic center.

"Tianjin Wei, a good place, is more prosperous than Jiangsu and Zhejiang. Business transactions are everywhere in the dock of rivers and land." Most of the early-time commercial districts in Tianjin gathered along the Hai River and South Canal to the east and north of outer Tianjin. At that time, many ships passed by in the river; transportation gathered on the road; the shops were crowded with the customers and government offices stood there in the street. The commodities from the south and north were transported by sea and canal into Tianjin. The ships owned by Ningbo group, Chaozhou group and Guangdong group came to and from Tianjin by sea. The ships of Tianjin Wei also went northward to Liaodong and southward to Jiangsu, Zhejiang and Shanghai. With the thriving business, the operations of money exchange and remittance called "Shanxi Exchange Shop" started in Qianlong Period.

**I**n the middle of the 19th century, two Opium Wars broke out. China was forced to sign a series of unequal treaties which surrendered China's sovereign rights under humiliating terms. China was

degraded to the status of semi-colonial and semi-feudal society. These treaties not only chose debarkation points for western powers' entry into China, but also developed those coastal habitats into cities of modern sense with colonists' ideals. Born into conflicts of Chinese and Western culture and expanded with crises, awakening and struggle of the nation, modern Tianjin was the 2nd largest industrial and commercial city in China.

In October 1860, allied forces of Britain and France burnt down the Summer Palace, the human cultural treasure of the world. Sino-Britain and Sino-France Supplemental Treaty (Also called Beijing Convention) signed later in Beijing stipulated that Tianjin opened up as a trading port. Britain, U. S. A. and France established their concessions in Tianjin which were independent from the administration of Chinese government. In the 40 years since then, Germany, Japan, Russia, Italy, Belgium and Austro-Hungary arrived one after another. They formed 9-nation concessions. Tianjin took the lead in the 16 cities with concessions in China in terms of numbers of concessions. The emergence and development of those concessions had, in essence, changed the structure and trends of development in Tianjin. From the point of view of space, total areas of 9-nation concessions were almost 8 times larger than that of the city proper and areas outside Tianjin. The concessions not only constituted the basic frame of modern Tianjin but also became the focus of the activities in Tianjin. From the point of view of economic structure, the machinery industry in the concessions gradually transformed the traditional economic sectors made up of commerce, service industries and craftsman workshops. Accordingly, Tianjin became one of few Chinese cities bathed in modern industrial civilizations. From the point of view of development trends, with the unfolding of foreign trade and foreign relations, establishment of advanced port facilities and utilization of oceangoing transportation ships, Tianjin began to be involved in the industrial transformation process, namely, from rivers to sea, and from domestic ports of land to the world's transportation system. As a matter of fact, Tianjin was an important objective for foreign capitalists to invade and rob in modern times. In due course came the domestic political reforms and upheavals. Overall, the evolution of Tianjin's social characters since

the opening of ports had become an epitome of modern China's semi-colonial and semi-feudal society.

The invasion of western colonists had aroused strong responses from top officials and average Chinese people. Faced with the west's superior military powers and under the guideline of fighting against westerners with western techniques, westernization advocates led by Li Hongzhang, a top official stationed in Tianjin for 25 years, started Westernization Movement which paved the way for China's modernization. Tianjin became the northern center of Westernization Movement. During the time, there were: Tianjin Machine Company, the 2nd largest munitions factory in China; the 1st Ship Repairing and Building Factory in North China; Dagou Shipyard and Ship Merchants Company. The railroads collecting Tianjin with Tangshan were reputed as the beginning of China's railway century. The 1st telegram wire in mainland China and the 1st telephone wire by Chinese were erected. Big- Dragon, the 1st stamp in China's history was issued. Beiyang University, China's 1st university educating engineering technicians, was founded. Tianjin, an important city in the north of China, had served as a pioneer in keeping up with the trend of times in modern China. During the course of port opening and urbanization, Tianjin developed rapidly. Meanwhile, those people in lower class launched their resistance to the western colonial forces in the other way. On June 21, 1870, thousands of Tianjin residents burnt down French Wanghailou Catholic Church and French consulate, which led to the frightening "Missionary Case in Tianjin". In 1900, Boxer Movement broke out once again in Tianjin. Tens of thousands of Boxers almost burnt all the churches in Tianjin and besieged concessions and railway station. In collaboration with Qing troops, they had fought fiercely with the reinforcing invaders composed of British, French, American, Japanese, Russian, German, Italian and Austro-Hungary contingents. The Westernization Movement advocating the policy of fighting against westerners with western techniques and Missionary Case in Tianjin as well as the "Yi He Tuan" ("Boxer") Movement of the people represented two different responses upon western invasion. These two responses manifested two social problems in modern China: national contradictions and development crisis.

In the beginning of 20th century, the characteristics of Tianjin, a modern cosmopolitan, had begun to unfold fully and had developed sustainably. Tianjin was then a test field for the "new administration" of Qing Dynasty. Under support of Beiyang Faction led by Yuan Shikai, a number of modern enterprises called "Beiyang Industries" were set up. Accordingly, local industry developed rapidly. Even during the 8-year Japanese occupation period, Japanese army advocated a policy of supporting the war with the occupied regions and Tianjin's industries were incorporated in the tracks of military invasion. Tianjin became a source city for war materials. Thus, Tianjin developed its industry in a lopsided manner. In the economic sector, Tianjin was gradually provided with the economic functions of radiating and accelerating the development of neighboring areas. In trade, Tianjin remained to be the largest commodity distribution port in the north of China. Tianjin Port became an international trade port. In industry, the enterprises had gradually transformed their sole military feature in the 19th century into civilian factories which were guided by the market to satisfy the demands of people's daily lives. In commerce, around Lizhan in French concession, new commercial center composed mainly of retail shops came into being, the main symbol was the establishment of Tianjin Quanyue Market. In finance, modern financial industry composed mainly of banks and insurance companies had achieved a thriving development. Tianjin became the 2nd largest financial center in China, second only to Shanghai. The development of urban economy facilitated the municipal infrastructure construction. The utilization of these facilities further enriched the urban functions centered on public service and constituted an important component of the features of the city. Since the beginning of 20th century, Tianjin had successively built a great number of municipal facilities including electric power, tap water, drainage, fire-fighting, roads, bridges, public transportation, urban construction and gardens. For example, the trolley bus opened in 1906 made Tianjin the 1st city in China that possessed vehicles of modern public transportation. Wanguo Bridge (also called Liberation Bridge) is still regarded as a symbol structure of Tianjin today. There were also thousands of western-style buildings in Tianjin, such as public constructions in the concessions, bank, church-

es, gardens, hotels, clubs, cinemas, theatres and villas. Conforming with different construction styles, these buildings had a distinct characteristic. Therefore, Tianjin always enjoys a reputation of "universal construction expo".

The importance of status and the historical environment in Tianjin made it a gathering place for Chinese and foreign civilizations. There appeared libraries, museums, art galleries and cinemas as well as art forms like modern drama, but also theatres and stages where Peking Opera, Ping Opera and other folk arts were shown. Tianjin always took the lead in the modern drama and folk arts. Moreover, folk artcrafts like Ni Ren Zhang Color Sculpture, Yang Liu Qing Spring Festival Picture and kites made by a craftsman named Kite Wei always enjoyed a nationwide reputation. The newspapers, magazines and radios are the major media forms in Tianjin. Da Gong Daily started circulation in Tianjin in 1902. In 1919, Nankai University, the most famous private university in China, was founded. Basketball, soccer and tennis were quite popular in the concessions and schools. China's traditional sports events, martial arts and wrestling were also brought into full play. A basketball team composed of "Five Tigers" from Nankai was quite famous at that time.

Social cultural situations and economic development level determine the customs and trends of a city. Tianjin, as an immigration city, boasts of rich traditional folk customs. Situated on the down reach of 9 rivers and connecting 7 provinces, Tianjin was the most important city outside the capital. As early as Yuan Dynasty, Zhigu had become a prosperous city at the foot of the emperor. In Ming and Qing Dynasty, the immigrants from different regions moved here along the canal or by sea. They brought varying cultural traditions, habits and customs into the city. After population accumulation and cultural melting for several hundred years, Tianjin gradually formed a complete set of customs and habits. Restricted by the production and living conditions of an industrial and commercial city like Tianjin, these customs and habits displayed peculiar local characteristics and were constantly developing and evolving. Since the opening of the ports, the conflicts between Chi-



nese culture and western culture had a far-reaching effect on the social life in Tianjin and the people's cultural psychology. The invasion of western powers, the so-called "concession culture", the lives led by the descendants of the feudal court as well as the retired warlords and politicians had input new contents for Tianjin's life trends, customs, trends and value orientations. In Tianjin, the upper class characterized by top officials and important businessmen, dependent on their high profits, enjoyed a luxurious life. The people in the lower class had to labor hard to make a shabby living. Meanwhile, the folk recreational activities which had a history of nearly 100 years, were never in the wane, which reflected the cultural feelings and recreational psychology of the public concerning the happy life.

**A**djacent to the capital and with many concessions, Tianjin had an extraordinary political position. It had become a center of diplomatic relations between China and foreign countries when Li Hongzhang was the Minister for Beiyang Affairs. The Boxer Protocol stipulated that foreign troops were stationed in Tianjin. Japan even established a command in Tianjin. The Beiyang warlords headed by Yuan Shikai also had their headquarters in Tianjin. Under the protection of the External Law in the concessions, he gathered his strength and finally entered China's political stage. Tianjin had an advantageous geographic location. Thus, many retired politicians and warlords moved into the concessions and wished to stage a comeback. Even after nationalist government moved its capital to Nanjing. Tianjin's political influences were noticeable by the whole country. For instance, Tanggu Agreement and He Mei Agreement were signed here. On the other hand, Tianjin's peculiarity also attracted a large number of theorists of political reforms. Yanfu and Liang Qichao had lived in Tianjin, writing books and publishing their political opinions. Sun Yat-sen also visited Tianjin three times for the purpose of relaying revolutionary thoughts.

With the awakening of national awareness, the patriotic movement against imperialism and feudalism also developed in Tianjin. Thus broke out the movement of boycotting U. S. Commodities in 1905, the campaign of stopping France from taking Lao Xi Kai in 1906 and the May 4th

Movement in 1919. In 1924, China Communist Party established a sub-committee in Tianjin. China Communist Party Shunzhi (including today's Beijing, Tianjin and Hebei Province) Bureau had been headquartered in Tianjin. Many noted Party members such as Li Dazhao, Zhou Enlai, Deng Yingchao, Liu Shaoqi, Chen Tanqiu, Pengzhen and Ji Hongchang had been leading revolutionary struggles in Tianjin for a long time and Tianjin became the Party's headquarters in the north of China. Under the leadership of China Communist Party, through the Movement of Combating Japanese and Saving China from Destruction in the 1930s, the struggles during the periods of the War of Resistance against Japan's Aggression, the patriotic democratic movement of fighting against civil war and dictatorship and protesting the atrocities of U. S. and by the war efforts of uniting the whole country by PLA, the people in Tianjin along with Chinese people, finally changed the face of China, ended the disgraceful history of China's semi-feudal and semi-colonial society and greeted the birth of socialist new Tianjin.

A Chinese scholar said long time ago that it is a must to know the history for a man who wants to embrace the truth. Looking back is conducive to creating the future. As a result, at the invitation of People's Fine Arts Publishing House, our museum selects hundreds of valuable photos of historic value. After classifying them and writing some explanatory words, we publish this album to offer to the readers.

# 津門追憶

天津が歴史文化名城で、中国四大直轄市の一つと北方の経済中心地である。華北平原の東北部に位置し、海河水系の下流にある天津は北が燕山を背にし、東が渤海に望み、地勢が優れている。歴史上、天津が河と海を頼りによって、漁業と塩業の便が賜られ、更に、船の便利も恵まれている。北京門戸という地理的な環境に因って、封建王朝の経済命脈と關わる船便の中心であった。特に、都市の特徴からみると、天津が通商と近代化の進展に従い、急速に発展してくる沿海大都市である。

天津地域の文明の種が北部の山前地帯で生れ、環境の変化につれ、天津の先住民が次第に薊県山前から渤海の濱へ移してきた。多くの考古発掘の資料からこの規律を証明したのである。1997年で発見された薊県青池遺跡が天津地域での人類活動の歴史を初歩的に8000年頃遡ったのである。

海河が天津の成長の搖籃である。漢の時代、天津平原の各河口で泉州城等という早期都市が出現して以来、魏、晉、隋、唐以降、天津海河沿線で城跡集落が東から西へ移転する地理的な状況を呈している。魏、晉時期の漂榆邑から唐の時代の三会海口まで、宋の時代の棗鋪から金の時代の直沽寨、元の時代の海津鎮まで、ないし明、清時代の天津城まで、全てこういう発展の態勢を呈している。

天津が伝統意義の都市として、十二世紀の初め頃形成された。1214年、金王朝が三岔河口辺り直沽寨を設置し、“直沽”という名が天津の都市の発展史の中で始めて使用された名前であった。元の時代に入り、海上運輸の盛んになるにつれて、直沽地域を次第に繁榮させた。元の詩人の詩の中で“東吳海に転じ、稻運び、一夕潮が来る万船集す”と言われるように、其の当時の直沽海上運輸の繁盛ぶりを真実に描いた。元の時代の延祐三年(1316)年、直沽を海津鎮に変え、天津の都市へ

の発展を始めた。

天津という名前の出現は明の建文四年(1402)、燕の国王朱棣が直沽を經由して“滄州濟渡”して、南へ南京を攻め込め、皇帝の座を取ってから命じたのである。天津という名は“天子の河を渡る地”という意から取ったのである。明の永樂年間(1404—1406)、天津で防衛のため築城し、“天津衛”との俗称がその時から始まったのである。永樂十七年(1419)、明王朝が首都を北京に移し、天津が“京師門戸”となった。清王朝が中国を統一してから、海への鎖国を解禁し、天津がもう一回の大発展の歴史的な機会が得られた。雍正三年(1725)、天津が“衛”を“州”と変え、雍正九年(1731)、州を府に昇格した。清の乾隆年間、天津が既に華北地域の水陸交通の要衝と漁塩の基地と華北地域の食糧集散市場及び重要な経済中心と発展してきた。

“良い所の天津衛、繁華ぶりが両江に勝り、河路埠頭の商売が広い”。天津早期の商業区の多くは天津城外から東、北の海河と南運河沿岸に集中した。其の当時、河の中で船舶が往来したり、道路で車馬が雑踏したり、店中には人込みで、街にも役所が林立し、多くの商人が集めてくる。南北の物資、西洋、広東の雜貨、各地の特産、海上とか、運河とかを利用して、頻りに天津に運んできた。南方から来た寧波組、潮州組、広東組の海船が長年、南洋と北洋の船路を往来したり、有名な天津衛の船も遼東へ北上したり、江蘇、浙江、上海等へ南下したりする。商業貿易の繁榮に従い、俗称の“山西票号”の金銭兌換業も乾隆年間で始まってきた。

十九世紀の半ば頃に入り、二回ほどの鴉片戦争の爆発が、中国に一連の喪權辱国の不平等條約の締結を脅迫し、最後に半植民地、半封建的社会に変えさせたのである。これらの條約は西方勢力の

中国への進入口を選択させただけでなく、更に條約規定の強権を盾に、自由貿易を手段とし、西洋文化を精神的な教育とし、中国沿海地域に分布した生息地を植民者の希望する近代意義の都市に素早く育てたのである。こうして、近代天津は中西文化の衝突の中で生まれ、民族の危機、覚醒と抗争とともに発展してきた中国二番目の工業、商業都市である。

1860年10月、中英、中仏間の《続増条約》を北京で調印した(《北京条約》ともいう)。条約の中で、天津を通商港と明確に規定した。英、米、仏三国が先に天津で“国の中の国”と称された租界を立てた。その時からの四十年余りで、独、日、露、意、ベルギー及び奥等頻りに進出し、最後に九国租界が形成された。天津租界の多くは全国十六の租界のある都市の中で屈指であった。租界の出現と発展は根本から天津の都市の構造と発展の方向を変えた。空間から見たら、九か国の租界の総面積は天津旧城の8倍に当たり、近代天津都市の基本的な輪郭を構成しただけでなく、都市活動の重心ともなした。経済構造から見たら、租界の中で建立した機械工業は次第に商業、サービス業と手工業を主とした伝統的な成份をも変え、天津を中国で真の工業文明を浴びた都市の一つと成らせたのである。発展の方向から見たら、租界の対外貿易、交流の展開と先進的な施設の建設及び遠洋航海道具の利用等につれて、天津が河から海へ、国内の水陸埠頭から世界体系へ溶け込む歴史的なプロセスを始めた。ですから、近代の天津は外国資本主の侵略、略奪の重要な目標であった。それに伴うのが国内の政治の復興と動揺であった。特に、通商以来の天津という都市の社会性質の変化が近代中国の半植民地、半封建社会の一つの略図を構成した。

**西** 洋植民者の侵略が上層部の官僚から下層部の民衆まで大きく反響を刺激した。西洋の軍艦と大砲に向かって、天津で二十五年ほど駐在した李鴻章を始めとする洋務派が“洋の技を師とし、洋を制す”との対策を持って、洋務運動を繰り広げ、中国近代化への路を切り開いた。それによって、天津が洋務運動の北方の中心となった。その期間、世界先進レベルのある全国二番目の兵器工場——天津機械局、英国の石炭採掘機械で装備された中国機鋸公司、北方初めての船舶修理工場及び大沽港、船舶招商局の創設、“中国鉄道世紀の始まり”と称される天津から唐山までの鉄道の建設、中国大陸で初めての電報ラインと中国人自身で架設した初めての電話ライン、中国初めての切手——大竜切手の発行、中国初めての工程技術者の育成を主とする大学——北洋大学の設立等等…。これらが天津——この北方の重鎮を時代の流れを追い付く近代中国の先鋒と成らせただけでなく、ある側面から天津の通商と都市化過程に従う迅速的に発展する歴史的過程をも反映した。それと同時に、社会下層部で暮らした民衆が西洋植民勢力の侵略に対して、様々な方式で抵抗した。1870年6月21日、数千名の天津の人がフランスの天主教望海樓教堂とフランス領事館を焼かし、西洋人に怖がせる“天津教案”を作った。1900年、天津で義和団運動が再度爆発し、数万人の義和団義士が天津のほとんどの教堂を焼失し、租界と駅を攻め、清の軍隊と協力し、支援に来る八国聯軍と空前的な激しい戦いを展開した。洋務運動と天津教案、義和団運動等が西洋の衝撃に対しての正反対の反応を成し、此の二つの反応から近代中国の臨む二大問題——民族矛盾と発展危機とが見えることができる。

—— 十世紀の始め、天津の近代大都会の様子が充分的に展示し、又、  
—— 持続的な発展を始めた。清政府の“新政”の実験場として、袁世凱を始めとする北洋派の支持した下で、天津で幾つかの“北洋実業”と

いわれる近代化企業を設立した。その後、天津の民族工業も迅速的に発展を遂げた。“七七”事変後の陥落の八年間にでも、日本占領軍が“戦をもって、戦を養う”方針を押し進め、天津の工業を軍事侵略の軌道に納入し、天津を戦争物資の供給地に変え工業をやはり畸型発展に導いた。経済領域で、天津は次第に工、商業都市の備えている区域経済をリードする效能を持つようになった。貿易の面で、天津が中国北方最大の商品集散口岸になっただけでなく、天津港も徐々に国際貿易港になり始めた。工業の面で、天津の近代企業が十九世紀の単一的な軍事性質の状況を次第に変え、市場向けの、人民の日常生活需要に満足させることを目的とする民用工場に変えた。商業の面で、フランス租界の梨棧辺りで大型小売り商店を主とする新しい商業中心がなされ、その主なシンボルが二十年代末頃の天津勸業場の落成である。金融の面で、銀行、保険会社を主体とする現代金融業が天津で盛んに発展してきて、天津を上海につぐ中国二番目の金融中心と成らせた。都市経済の発展が電力、水道、排水、消防、道路、橋、公共交通、都市建築及び園林等を含める多くの市政施設の建設を導き、これらの施設の利用もまた都市の效能を豊かにし、都市形態の重要な部分を構成した。その内、1906年開通されたトロリーバスが天津を中国の都市の中で始めて現代公共交通道具を有している都市とさせた。1926年竣工した万国橋（今の解放橋）が今でも天津のシンボルと見なされている。そして、千で数える異国情緒溢れの洋式建築、例えば租界内の公共建築、銀行建築、教堂、ガーデン、ホテル、クラブ、シアターと高級住宅の“小洋樓”等の建築が、多彩多様で、鮮明な特色を以て、天津を“万国建築博覧会”という美名を昔からも享受させるようになっている。

**重** 要な都市の地位と歴史的な環境により、天津は近代以来中西文明の集合地であった。文化領域の面で、濃厚たる西洋特色のある図書館、博物館、美術館、映画館等の芸術方式があるだけでなく、濃厚たる民族伝統の京劇、評劇、曲芸等の上演を主とする戯園、書場等もある。其の内、新劇と曲芸の創作、出演の方で、天津は全国で屈指の例に入れる。そのほか、天津特色のある民間芸術品“泥人形の張”の色染人形、“楊柳青年画”、“風の魏”の風等、全国で其の名を振げている。マスメディアの面で、新聞、雑誌とテレビ主とするメディアがあり、其の内、全国有名の《大公報》が1902年天津で創刊したしである。新式教育の面で、1919年、中国有名な私立大学——南開大学が天津で誕生した。体育の面で、バスケットボール、サッカー、テニスが租界、学校で流行っていた時、中国の伝統体育、武術、相撲等も天津で高揚され、特に“南開五虎”と称されたバスケットチームが当時で非常に有名であった。

**あ** る地域中心の社会文化の状況と経済発展状況が、其の場の都市の風俗習慣を決定したのである。天津が一つの“五方雜所”の移民都市として、伝統的民族風俗が非常に豊かである。

天津は九つの河の下流にあり、七つの省とつながり、北京近畿でのトップの都市と見なされる。早くも元の時代、“直沽”というものが天子近辺の“兵民久しく雑居、一齊吳歌を聞く”という繁華な所であった。明、清兩代に入り、違う地域からの移民が長い大運河に沿って、或いははるばる海から此の“三岔河口東へ流る”の都市へ移住することによって、各地域の文化伝統と風俗習慣も皆此の都市にもたらしてきた。何百年ほどの人口の集合と文化の交流を経て、天津市民が漸次的に整った風俗習慣がつき、これらの風俗習慣が天津の工、商業都市



の生産、生活条件の制約を受け、独特の地方色彩と発展、変化を呈しつつある。特に通商以来、中西文化の衝突が近代天津の社会生活習俗と人々の文化的心理に深く影響をもたらした。その顕著な表現は西洋勢力の侵略といわゆる“租界文化”の影響、又、清末期の貴族、軍閥、政客等が天津に集まり、天津の人民の生活習慣、觀念意識、価値観志向等に新たな内容を注いだ等ということにある。ここで、官、商の階層を代表としての社会上層部が高額の利潤を物質基礎とし、デラックスで、淫な生活をし、社会風紀を豪華の路に導いた。その反面、下層部にある庶民が苦勞をかけて、純樸な民族風俗を保ち、その同時、郷土雰囲気たっぷりの民間遊びが百年経っても衰えないで、社会大衆の美しい生活への憧れている文化とレジャーの心理を反映したのであった。

**租** 界林立と首都近辺にあるため、天津の政治的な地位が非常に著しい。早くも李鴻章が北洋大臣である時、天津が中国対外交往の中心であった。《辛丑条約》の締結によって、外国軍隊が天津で長く駐在ができるようになった。日本が天津で中国駐在軍指令部でさえも設立した。袁世凱を代表とする北洋軍閥は天津を本部として、租界治外法権の保護の下で権力を強め、最後に中国の政治舞台に上ったのである。それから、退位した大統領、総理、総長と北京政權を睨んでいる各省の督軍が頻りに天津租界に移して、北京を前台に、天津を裏台とした政治的な構図を成して、時代の変化を静かで覗いて、出頭を待っていた。国民党政府が首都を南京に移した時にでも、天津の政治的な影響も時々全国を震わせた。《塘沽協定》、《何梅協定》など、すべて天津で締結したのである。一方、天津の政治、経済地位によって、此の土地で政治改革に志す多くの思想家等も引き付け、例えば、嚴復、梁啓超等も天津で暮らし、本を書いたりして、自己の政治主張を宣伝する。孫中

山も三回ほど天津にこられ、革命思想を伝播した。

民族意識の日増しに覺悟したことにつれて、帝國主義、封建主義に反対する愛國運動も天津で勃発的に展開してきた。1905年の米商商品反対運動、1916年の反フランスのローシーカイ占領運動、1919年の“五四”運動など、すべて火の如く盛んであった。1924年、中国共産黨が正式に天津地方委員会を設立してから、中国共産黨順直省委員会、中国共産黨北方局がそれぞれ天津で成立した。多くの有名な共産黨員例えば李大釗、周恩来、鄧穎超、劉少奇、陳譚秋、彭真、吉鴻昌等が長期的に天津で革命斗争をリードし、天津を北方の黨の指導中心と成らせた。特に四十年代末、人民解放軍の大規模な都市攻め込め——天津戦争の勝利によって、とうとう反植民地、反封建社会の社会面影と侮辱の歴史を終え、社会主義の新しい天津を迎えた。

昔の話では、“大道を知るには先ず歴史を知るべし”。昔を振り返ることが、未来開拓に有益なことである。それで、本館同仁一同が人民美術出版社のお招きで、館藏した貴重な歴史写真を一部厳選し、分類して、テーマごとに本書を作成し、もって、多くの読者に捧げたのである。